



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMITÉ DE PESCA

### SUBCOMITÉ SOBRE ACUICULTURA

#### Tercera reunión

Nueva Delhi (India), 4-8 de septiembre de 2006

### ESFUERZOS REALIZADOS POR EL DEPARTAMENTO DE PESCA DE LA FAO A FIN DE APLICAR LAS RECOMENDACIONES HECHAS POR EL SUBCOMITÉ SOBRE ACUICULTURA DEL COFI EN SU SEGUNDA REUNIÓN

#### RESUMEN

El presente documento contiene una breve síntesis de los esfuerzos realizados por el Departamento de Pesca de la FAO a fin de aplicar las recomendaciones hechas por el Subcomité sobre Acuicultura del Comité de Pesca (COFI) en su segunda reunión, que se celebró en Trondheim (Noruega) del 7 al 11 de agosto de 2003.

#### INTRODUCCIÓN

1. La segunda reunión del Subcomité sobre Acuicultura del COFI se celebró en Trondheim (Noruega) del 7 al 11 de agosto de 2003, por invitación y con la asistencia del Gobierno de Noruega. El informe de la segunda reunión se presenta como documento de información (doc. COFI:AQ/III/2006/Inf.5<sup>1</sup>).

#### PRINCIPALES RECOMENDACIONES Y PROPUESTAS DEL SUBCOMITÉ

2. Después de mantener un debate pormenorizado, basado en la documentación técnica que había facilitado la Secretaría, el Subcomité formuló distintas propuestas, observaciones y recomendaciones con miras a realizar todo el potencial de la acuicultura para conseguir la seguridad alimentaria, la reducción de la pobreza y el desarrollo humano a escala nacional,

<sup>1</sup> Comité de Pesca. Informe de la segunda reunión del Subcomité sobre Acuicultura. Trondheim (Noruega), 7-11 de agosto de 2003. *Informe de pesca de la FAO*. N° 716. Roma, FAO. 2003. 91 págs.

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet [www.fao.org](http://www.fao.org)

regional y mundial. El Subcomité señaló varias esferas prioritarias para la labor futura del Departamento de Pesca de la FAO. En el informe del Subcomité (doc. COFI:AQ/III/2006/Inf.5) se encontrará información detallada al respecto.

3. En relación con la **esfera prioritaria A** (cuestiones relativas a la aplicación de las recomendaciones hechas por el Subcomité sobre Acuicultura del COFI en su primera reunión), se señalaron las siguientes actividades:

- asistencia para el fomento sostenible de la acuicultura en pequeña escala;
- promoción de la acuicultura comercial, inicialmente por medio de la organización de una conferencia sobre la promoción de la acuicultura comercial en África; y
- fomento de la creación de redes regionales.

4. En relación con la **esfera prioritaria B** (iniciativas de los órganos pesqueros regionales en favor de la pesca basada en el cultivo y la acuicultura responsables), el Subcomité señaló las siguientes actividades y cuestiones:

- por lo que respectaba a la FAO, era necesario que siguiera respaldando a los órganos regionales a medida que adquirieran mayor importancia en el fomento de la acuicultura mundial;
- por lo que respectaba a los órganos regionales, ayudar en la elaboración de normas y directrices esenciales para sistemas de acuicultura específicos, en particular la acuicultura ordinaria y orgánica;
- la necesidad de abordar la manera de ocuparse en la reglamentación comercial de los organismos cultivados y los capturados en la naturaleza, y a tenor de ello alentó al Subcomité sobre Comercio Pesquero a que colaborara con la OMA<sup>2</sup> para estudiar estas cuestiones fundamentales del comercio; y
- por lo que respectaba a la FAO, proporcionar asistencia a programas nacionales de fomento del sector, por medio de los órganos regionales, en las esferas de la capacidad humana y la infraestructura, la reunión de datos, la salud y el control y la garantía de la calidad, el uso de organismos exóticos o mejorados genéticamente en el cultivo, la utilización sostenible de la biodiversidad, la elaboración de especificaciones regionales o interregionales, incluidas normas relativas a la elaboración y manipulación de los organismos producto de la acuicultura, el intercambio de información y la creación de redes.

5. En relación con la **esfera prioritaria C** (progresos en la aplicación de las disposiciones del CCPR<sup>3</sup> de la FAO relativas a la acuicultura y la pesca basada en el cultivo), se recomendaron las siguientes medidas:

- preparar una referencia, para publicarla en la web, de códigos de prácticas y legislación sobre acuicultura, como medio de facilitar el intercambio de información; y
- por lo que respectaba a los órganos regionales de la FAO, establecer una base de datos sobre el entorno ecológico de las principales especies, de manera que sirviera de ayuda a los miembros para realizar análisis del riesgo con una base científica sobre esas especies.

6. En relación con la **esfera prioritaria D** (mejora de la presentación de informes sobre la situación y las tendencias de la acuicultura), se propusieron las siguientes actividades:

- preparar un glosario general y acordado internacionalmente;
- mejorar la reunión de datos, especialmente relativos a los pequeños productores, el alcance de los datos comerciales y los datos sobre las distintas especies;
- elaborar una metodología general para la reunión de datos sobre acuicultura; y

---

<sup>2</sup> Organización Mundial de Aduanas.

<sup>3</sup> Código de Conducta para la Pesca Responsable.

- seguir prestando asistencia a los miembros a fin de reforzar la capacidad nacional en materia de estadísticas por medio del Programa de Cooperación Técnica (PCT) de la FAO.
7. En relación con la **esfera prioritaria E** (estrategias para mejorar la inocuidad y la calidad de los productos acuícolas), el Subcomité:
- instó a la FAO a prestar asistencia en la armonización de las normas relativas a la salud y la inocuidad de los productos de la acuicultura por medio de los procedimientos de la Comisión del Codex Alimentarius, y a promover la equivalencia entre los sistemas;
  - señaló la necesidad de que la FAO facilitara la formación y la creación de capacidad en los aspectos relativos a las pruebas analíticas pertinentes a los sistemas de salud y de inocuidad de los productos de la acuicultura; y
  - recomendó que se coordinaran debidamente sus actividades y las del Subcomité sobre Comercio Pesquero del COFI y se alentara una coordinación efectiva que incluyera una mayor colaboración con la OIE<sup>4</sup>.
8. En relación con la **esfera prioritaria F** (fomento de prácticas responsables en la pesca basada en el cultivo), el Subcomité señaló la importancia de las siguientes esferas:
- los perfiles de las crías para repoblación y su falta;
  - la rentabilidad de los programas de repoblación;
  - la evaluación del riesgo ambiental; y
  - la evaluación de la viabilidad socioeconómica de la pesca basada en el cultivo y las prácticas de repoblación.
9. Muchos miembros pidieron asistencia técnica en las esferas de la cría de especies acuáticas, las metodologías de etiquetado y marcación de especies para evaluar la contribución de los programas de repoblación, la evaluación del riesgo, la elaboración y aplicación de directrices técnicas y buenas prácticas en la pesca basada en el cultivo, la evaluación de poblaciones y los estudios estadísticos al respecto, y la ordenación comunitaria de la pesca.

### Otras recomendaciones

10. El Subcomité hizo otras recomendaciones en relación con dos nuevas cuestiones importantes: a) especies acuáticas exóticas, su introducción, transferencias y desplazamientos; los riesgos y beneficios, incluida la introducción de agentes patógenos y la gestión sanitaria; y b) la sostenibilidad del cultivo de camarones, incluidas las actividades de seguimiento recomendadas en la Consulta de expertos sobre buenas prácticas de gestión y sistemas jurídicos e institucionales adecuados para el cultivo sostenible del camarón, celebrada en Brisbane (Australia) en diciembre de 2000.
11. El Subcomité pidió asimismo a la FAO que examinara y analizara los diversos sistemas de certificación existentes con el fin de garantizar enfoques y procedimientos armonizados para la elaboración y aplicación de sistemas de certificación de los productos del cultivo del camarón.
12. El Subcomité acordó que la Secretaría presentara un análisis prospectivo de los futuros retos de la acuicultura mundial como base para debatir la orientación a más largo plazo del trabajo del Subcomité.

### Actividades entre reuniones

13. El Subcomité señaló igualmente varias actividades entre reuniones, tales como:
- la formulación de directrices técnicas y de las mejores prácticas para la repoblación responsable;

---

<sup>4</sup> Organización Mundial de Sanidad Animal.

- el apoyo a la cooperación regional sobre programas de repoblación en aguas transfronterizas, o que puedan afectarlas, y a su coordinación;
- la recopilación de estudios de casos que ilustren prácticas acertadas de repoblación en el medio marino, costero y continental;
- la evaluación y gestión de riesgos asociados con el desplazamiento y la transferencia de animales acuáticos vivos;
- la elaboración de directrices para promover la armonización de los reglamentos relacionados con el comercio y facilitar un diálogo entre los países productores y los países importadores de camarones, a fin de permitir el acceso de los pequeños productores de camarón al comercio internacional;
- la asistencia en la evaluación de riesgos ambientales;
- la asistencia en la planificación integrada del fomento de la acuicultura en zonas costeras y cuencas hidrográficas; y
- el fomento de la sostenibilidad en relación con los piensos para la acuicultura y la elaboración de estrategias de gestión óptima de los piensos.

14. En relación con otros asuntos, el Subcomité recomendó que se buscaran recursos adicionales en el Programa Ordinario o recursos extrapresupuestarios para llevar a cabo actividades sobre la acuicultura.

### **ESFUERZOS REALIZADOS POR EL DEPARTAMENTO DE PESCA A FIN DE APLICAR LAS RECOMENDACIONES ANTERIORES**

15. Se informa al Subcomité de que parte de la información proporcionada en este documento de trabajo puede estar repetida en otros documentos de trabajo presentados en la presente reunión, en especial el documento COFI:AQ/III/2006/3, titulado “Progresos realizados en la aplicación de las disposiciones del Código de Conducta para la Pesca Responsable relativas a la acuicultura”, ya que la mayoría de las recomendaciones del Subcomité guardan relación con la aplicación del Código. La Secretaría ha hecho todo lo posible por reducir al mínimo la repetición innecesaria de información entre diferentes documentos de trabajo.

16. Debido a diversas limitaciones, financieras, de recursos humanos y de tiempo, en especial, no ha sido posible aplicar todas las recomendaciones del Subcomité. No obstante, gracias a los considerables esfuerzos realizados por el Departamento de Pesca, se han hecho progresos significativos, de los que se informa en el presente documento.

#### **Esfera prioritaria A**

17. A causa de la presente crisis presupuestaria, no ha sido posible obtener fondos para celebrar la reunión sobre la promoción de la acuicultura comercial en África en este bienio. Antes del anuncio de la crisis presupuestaria, se intentó encontrar un país anfitrión. Madagascar había aceptado en principio hospedar la reunión. Sin embargo, los contactos se han suspendido a la espera de que se normalice la situación presupuestaria.

18. Entre los estudios preparatorios que están llevándose a cabo figuran los siguientes: a) “Contribución de la acuicultura comercial a la seguridad alimentaria, la mitigación de la pobreza y el crecimiento económico y el desarrollo en determinados países de América Latina y del África subsahariana”, y b) “Ventajas comparativas de determinadas especies de acuicultura comercial en América Latina, el África subsahariana y el sudeste de Asia”. Los informes están siendo finalizados y se completarán en 2006.

19. El Departamento de Pesca ha logrado buenos resultados en la promoción de redes regionales sobre acuicultura. Las redes se encuentran en diferentes fases de funcionamiento; la FAO seguirá proporcionando asistencia para reforzar las redes.

20. La RCAECO<sup>5</sup>, integrada por 31 instituciones de 13 PECO<sup>6</sup>, fue establecida en noviembre de 2004. El IHIPAI<sup>7</sup> es el centro coordinador, y 21 instituciones de 21 países participaron en la primera reunión, que se celebró en Szarvas (Hungría)<sup>8</sup>. La segunda reunión de los directores de la RCAECO se celebró en Astrajan (Federación de Rusia) en septiembre de 2005 y participaron en ella 16 países. Actualmente se está organizando la tercera reunión, que se celebrará a finales de 2006.

21. La FAO y la APEC<sup>9</sup> pusieron en marcha dos iniciativas paralelas a fin de explorar las posibilidades de establecer una red de centros de acuicultura de América Latina y el Caribe (RCA/ALC). Se celebraron dos talleres: a) un taller de la FAO sobre la “Factibilidad de establecimiento de una red de cooperación en acuicultura en América Latina y el Caribe”, del 6 al 8 de diciembre de 2004 en Panamá, y b) un taller de la APEC sobre un “Estudio de viabilidad del establecimiento de una red sobre acuicultura en las Américas”, del 26 al 28 de abril de 2005 en Mazatlán (México). Durante la 10ª reunión de la COPESCAL<sup>10</sup>, celebrada en Panamá en septiembre de 2005, se presentó un documento de debate en el que se comparaban los resultados de las dos iniciativas<sup>11</sup>.

22. En la 13ª reunión de la Secretaría del CPCA<sup>12</sup>, celebrada en octubre de 2004, se examinaron las conclusiones<sup>13</sup> de una misión encargada de explorar las oportunidades y las necesidades para establecer un mecanismo similar a la Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA) en África. Como resultado de la misión se concluyó que existía un apoyo generalizado en la región a la idea de establecer una red intergubernamental regional sobre acuicultura en África para facilitar y acelerar el desarrollo de la acuicultura. La primera medida provisional recomendada fue la creación de un Subcomité de Acuicultura del CPCA cuya Secretaría habría de proporcionar la Oficina Regional de la FAO para África.

### **Esfera prioritaria B**

23. En junio de 2004 la FAO organizó en Viet Nam la primera conferencia internacional sobre acuicultura orgánica, conjuntamente con la Organización Intergubernamental de Información y Asesoramiento Técnico para la Comercialización de Productos Pesqueros en la Región de Asia y el Pacífico (INFOFISH) y la AEPPV<sup>14</sup>. La reunión, a la que asistieron expertos de 38 países que proporcionaron una visión general de este mercado en crecimiento, se centró en la importancia estratégica de la certificación y el etiquetado de los productos de la acuicultura<sup>15</sup>,

---

<sup>5</sup> Red de centros de acuicultura de Europa central y oriental.

<sup>6</sup> Países de Europa central y oriental, a saber: Belarús, Bulgaria, Croacia, Estonia, Federación de Rusia, Hungría, Letonia, Lituania, Moldova, Polonia, República Checa, Rumania y Ucrania.

<sup>7</sup> Instituto Húngaro de Investigación sobre Pesca, Acuicultura e Irrigación.

<sup>8</sup> FAO/Red de centros de acuicultura de Europa central y oriental (RCAECO). 2005. Report of the First Meeting of Directors of the Network of Aquaculture Centres in Central-Eastern Europe (NACEE), Szarvas (Hungría), 21-24 de noviembre de 2004. (Inglés y ruso). *Informe de pesca de la FAO*. N° 774. Roma, FAO. 2005. 195 págs.

<sup>9</sup> Cooperación Económica en Asia y el Pacífico.

<sup>10</sup> Comisión de Pesca Continental para América Latina.

<sup>11</sup> Informe del taller sobre factibilidad de establecimiento de una red de cooperación en acuicultura en América Latina y el Caribe. 2005. Panamá (República de Panamá), 6-8 de diciembre de 2004. (Español e inglés). *Informe de Pesca de la FAO*. N° 773. Roma, FAO. 2005. 43 págs.

<sup>12</sup> Comité de Pesca Continental para África.

<sup>13</sup> FAO. Report of the 13<sup>th</sup> session of the Committee for Inland Fisheries of Africa. Entebbe (Uganda), 27-30 de octubre de 2004. (Francés e inglés).

<sup>14</sup> Asociación de Exportadores y Productores de Pescado de Viet Nam.

<sup>15</sup> “Overview of Organic Markets: an Opportunity for Aquaculture Products?” Programa de investigación del Sistema computerizado de información comercial pesquera (GLOBEFISH), vol. 77.

así como la Organización Internacional de Normalización (ISO) y la adopción de medidas de rastreabilidad.

24. La recomendación de que se realizaran trabajos en relación con la acuicultura orgánica está siendo aplicada en la actualidad por la INFOFISH en el marco de un proyecto del Subcomité sobre Comercio Pesquero del COFI en Malasia, Myanmar y Tailandia. El objetivo principal del proyecto de tres años de duración sobre acuicultura orgánica (que comenzará en 2006) es proporcionar asistencia a la industria de la acuicultura en Asia a fin de hacer posible la sostenibilidad de los productos y aplicar los requisitos en materia de inocuidad para lograr una mayor aceptación en los mercados y una mayor competitividad.

25. El Subcomité sobre Comercio Pesquero del COFI, en su novena reunión, recomendó que en las estadísticas comerciales se diferenciaron los productos pesqueros procedentes de la acuicultura y de la pesca de captura y pidió a los países que proporcionaran información sobre las posibles maneras de alcanzar este objetivo. Sin embargo, no se recibió ninguna respuesta de los países y la cuestión no se incluyó en el programa de la 10ª reunión del Subcomité.

26. El Departamento de Pesca sigue proporcionando asistencia a programas nacionales de desarrollo por medio de los órganos pesqueros regionales, con los limitados recursos humanos y financieros disponibles.

27. La CPAP<sup>16</sup>, órgano pesquero regional de la FAO, convocó un taller regional a fin de examinar cuestiones relacionadas con el uso de “pescado de escaso valor/morralla” en la acuicultura y la pesca de captura en la región de Asia y el Pacífico. En el taller se recomendaron políticas y planes de acción para hacer frente al surgimiento de pesquerías de “morralla” en la región<sup>17</sup>.

28. El Departamento de Pesca proporcionó asimismo apoyo financiero y asistencia técnica para varias reuniones y talleres pertinentes celebrados durante el período entre reuniones por otros órganos pesqueros regionales: la 13ª reunión del CPCA<sup>18</sup>, la 10ª reunión de la COPESCAL<sup>19</sup>, la 23ª reunión de la CAEPC<sup>20</sup>, una reunión de expertos del SIPAM<sup>21</sup> de la CGPM<sup>22</sup> y la tercera reunión de la COREPESCA<sup>23,24</sup>.

---

<sup>16</sup> Comisión de Pesca para Asia-Pacífico.

<sup>17</sup> La publicación 2005/21 (en inglés) de la Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, relativa al taller sobre pescado de escaso valor/morralla, puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: <http://www.APFIC.org/modules/mydownloads/visit.php?cid=5&clid=130>.

<sup>18</sup> FAO. Report of the 13<sup>th</sup> session of the Committee for Inland Fisheries of Africa. Entebbe (Uganda), 27-30 de octubre de 2004. (Francés e inglés).

<sup>19</sup> FAO, Oficina Regional para América Latina y el Caribe. Informe de la 10ª reunión de la Comisión de Pesca Continental para América Latina. Panamá (República de Panamá), 7-9 de septiembre de 2005. *Informe de pesca de la FAO*. N° 784. Santiago. 2005. 21 págs.

<sup>20</sup> FAO. Report of the Twenty-third Session of the European Inland Fisheries Advisory Commission. 2005. Wierzb (Polonia), 26 de mayo-2 de junio de 2004. (Francés e inglés). *Informe de Pesca de la FAO*. N° 771. Roma, FAO. 2005. 43 págs.

<sup>21</sup> Sistema de información para el fomento de la acuicultura en el Mediterráneo.

<sup>22</sup> FAO/Comisión General de Pesca del Mediterráneo. 2006. Report of the Expert Meeting for the Reestablishment of the GFCM Committee on Aquaculture Network on Environment and Aquaculture in the Mediterranean. Roma. 7-9 de diciembre de 2005. (Inglés). *Informe de Pesca de la FAO*. N° 791. Roma, FAO. 2006. 61 págs.

<sup>23</sup> Comisión Regional de Pesca.

<sup>24</sup> FAO, Oficina Regional para el Cercano Oriente. Report of the Third Session of the Regional Commission for Fisheries. Doha (Qatar), 9-11 de mayo de 2005. (Árabe e inglés). *Informe de Pesca de la FAO*. N° 783. Roma, FAO. 2005. 18 págs.

### **Esfera prioritaria C**

29. El Departamento de Pesca, en cooperación con el Servicio de Derecho para el Desarrollo, elaboró la NALO<sup>25</sup>, una serie de resúmenes comparativos sobre las leyes y los reglamentos nacionales en materia de acuicultura. Estos resúmenes reflejan el carácter multidisciplinario de la acuicultura, las complejas cuestiones relacionadas con el tema y las diversas reglamentaciones en el contexto de una amplia gama de leyes que rigen el sector. Desde 2003, se han publicado 34 NALO en el sitio web de la FAO<sup>26</sup>. Las NALO se publicarán en todos los idiomas oficiales de la FAO.

30. Continúa la preparación de fichas descriptivas de especies para su inclusión en el FIGIS<sup>27</sup>. Hasta mayo de 2006 se habían preparado 547 fichas descriptivas de especies. La información disponible en el FIGIS es relativamente general y no está relacionada con cuestiones específicas de la acuicultura o la cría de peces. En 2003 se inició la preparación de fichas descriptivas de especies acuáticas cultivadas. En mayo de 2006 había fichas descriptivas sobre 26 especies disponibles en Internet<sup>28</sup>, y se prevé preparar otras 350 fichas.

### **Esfera prioritaria D**

31. El Departamento de Pesca publicó recientemente un glosario multidisciplinario de acuicultura que puede consultarse por orden alfabético o por esfera temática. Los objetivos principales del glosario son servir como referencia para los piscicultores, consultores, administradores, responsables de la elaboración de políticas, promotores, ingenieros, agrónomos, economistas, especialistas en medio ambiente y todos aquellos interesados en la acuicultura, así como facilitar la comunicación entre expertos y científicos dedicados a la investigación y el desarrollo en el campo de la acuicultura. El glosario puede consultarse en el sitio web de la FAO<sup>29</sup> y se publicará en su debido momento.

32. El Departamento de Pesca ha hecho progresos en la aplicación de las recomendaciones relacionadas con la mejora de la información sobre el estado y las tendencias de la acuicultura (véanse los documentos COFI:AQ/III/2006/4 y COFI:AQ/III/2006/Inf.6<sup>30</sup>).

33. Un proyecto del PCT en curso (TCP/RAF/3102, relativo al apoyo al subsector de la acuicultura en los países ribereños del lago Victoria) en colaboración con la Organización Pesquera para el Lago Victoria incluye un componente relacionado con la creación de un sistema estadístico nacional y subregional coordinado en relación con la acuicultura en los países miembros (esto es, Kenya, la República Unida de Tanzania y Uganda).

### **Esfera prioritaria E**

34. El Departamento de Pesca sigue prestando apoyo al CCFFP<sup>31</sup> en su labor, así como a las iniciativas de la FAO y la OMS sobre evaluaciones de riesgos pertinentes para el comercio, y proporcionando asesoramiento técnico a la CAC<sup>32</sup>.

---

<sup>25</sup> Visión general sobre la acuicultura nacional.

<sup>26</sup> [http://www.fao.org/figis/servlet/static?dom=root&xml=aquaculture/nalo\\_search.xml](http://www.fao.org/figis/servlet/static?dom=root&xml=aquaculture/nalo_search.xml).

<sup>27</sup> Sistema Mundial de Información sobre la Pesca.

<sup>28</sup> [http://www.fao.org/figis/servlet/static?dom=root&xml=aquaculture/cultured\\_search.xml](http://www.fao.org/figis/servlet/static?dom=root&xml=aquaculture/cultured_search.xml).

<sup>29</sup> <http://www.fao.org/fi/glossary/>.

<sup>30</sup> Departamento de Pesca de la FAO. 2005. Towards improving global information on aquaculture. (Inglés). Documento técnico de pesca de la FAO. N°480. Roma, FAO. 2005. 172 págs.

<sup>31</sup> Comité del Codex sobre Pescado y Productos Pesqueros.

<sup>32</sup> Comisión del Codex Alimentarius.

35. Por lo que se refiere a la propagación de agentes patógenos y a la asistencia que precisan los Estados Miembros a fin de reducir los riesgos de enfermedad, el Departamento ha proporcionado asistencia en los planos nacional y regional. En relación con el proyecto TCP/INS/2905, en julio de 2005 se celebró en Indonesia un taller regional sobre preparación y respuesta para hacer frente a emergencias relacionadas con la salud de los animales acuáticos en Asia<sup>33</sup>, en el que se elaboraron directrices sobre preparación y respuesta para hacer frente a emergencias relacionadas con la salud de los animales acuáticos<sup>34</sup>, documento en el que se presentan procedimientos técnicos relativos a la planificación, la preparación y la respuesta para hacer frente a emergencias en relación con las enfermedades de los animales acuáticos en países en desarrollo.

36. Un proyecto del PCT en curso (TCP/RAS/3101, relativo al fomento de la acuicultura sostenible en Micronesia) incluye actividades de creación de capacidad sobre evaluación de riesgos relacionados con agentes patógenos y gestión sanitaria en la acuicultura y la pesca para las islas de Micronesia.

37. Varios proyectos del PCT (completados, en curso o en tramitación) incluyen componentes sobre salud e inocuidad de los productos acuícolas. Entre estos proyectos figuran los siguientes: TCP/BZE/3003, sobre el fortalecimiento del marco relativo a la bioseguridad (de enero de 2005 a diciembre de 2006); TCP/LAT/3001, sobre la mejora de la salud de los animales acuáticos y de la calidad e inocuidad de los productos acuáticos (desde 2004 hasta julio de 2006); TCP/IND/2902, sobre la gestión sanitaria en el cultivo del camarón en Andhra Pradesh (desde 2003 hasta la fecha); y TCP/INS/2905, sobre la gestión sanitaria en la acuicultura de agua dulce (desde 2003 hasta 2005).

38. Además se ha completado un estudio sobre los sistemas de control de la inocuidad de los alimentos en los principales importadores y exportadores y las causas de la detención o el rechazo de productos acuícolas en los controles fronterizos<sup>35</sup>. Asimismo se organizó el sexto Congreso mundial sobre comercio pesquero e inocuidad del pescado y se proporcionó ayuda para permitir la asistencia de más de 30 participantes de países en desarrollo.

39. El Departamento de Pesca ha colaborado estrechamente con la OIE y organizó en conjunción con dicha organización dos talleres importantes: a) uno sobre vigilancia y zonificación de enfermedades de los animales acuáticos<sup>36</sup>, y b) otro relativo a la elaboración de directrices técnicas en el marco del CCPR sobre gestión sanitaria para el desplazamiento responsable de animales acuáticos vivos, celebrado en Sri Lanka en 2005. La FAO colaboró también con la OIE en la organización de una consulta de expertos de la FAO, la OIE y la OMS sobre el uso de antimicrobianos en la acuicultura, que se celebró en junio de 2006 y el que se abordaron las estrategias de mitigación del riesgo, incluidas técnicas analíticas.

### **Esfera prioritaria F**

40. El Departamento de Pesca llevó a cabo un estudio y un análisis del material de repoblación de agua dulce en cuanto recurso mundial para la acuicultura, con especial hincapié en la acuicultura rural. El estudio comprendía 20 estudios de casos nacionales (Bangladesh, Brasil,

---

<sup>33</sup> Subasinghe, R. P. y Arthur, J. R. 2005. Regional Workshop on Preparedness and Response to Aquatic Animal Health Emergencies in Asia. 21-23 de septiembre de 2004. (Inglés). *Actas de pesca de la FAO*. N° 4. Roma, FAO. 2005. 178 págs.

<sup>34</sup> Arthur, J. R., Baldock, F. C., Subasinghe, R. P. y McGladdery, S. E. 2005. Preparedness and response to aquatic animal health emergencies in Asia: guidelines. (Inglés). *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 486. Roma, FAO. 2005. 40 págs.

<sup>35</sup> Ababouch, L., Gandini, G. y Ryder, J. 2005. Detentions and rejections in international fish trade. (Inglés). *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 473. Roma, FAO. 2005. 110 págs.

<sup>36</sup> Subasinghe, R. P., McGladdery, S. E. y Hill, B. J. 2004. Surveillance and zoning for aquatic animal diseases. (Chino e inglés). *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 451. Roma, FAO. 2004. 73 págs.



Camboya, Camerún, China, Colombia, Cuba, Ecuador, Egipto, Filipinas, Ghana, India, Indonesia, México, Pakistán, Sri Lanka, Tailandia, Uganda, Viet Nam y Zimbabwe), tres síntesis regionales (África, América Latina y Asia) y exámenes sobre determinados temas. El estudio desembocó en un taller de expertos de la FAO sobre material de repoblación de agua dulce en cuanto recurso mundial para la acuicultura, celebrado en China del 23 al 26 de marzo de 2006. Los informes y las actas del taller se publicarán a finales de 2006. Algunos de sus resultados se incluyen o examinan en el documento relativo al análisis prospectivo del desarrollo futuro de la acuicultura (véanse los documentos COFI:AQ/III/2006/8 y COFI:AQ/III/2006/Inf.7<sup>37</sup>).

41. En relación con las metodologías de etiquetado y marcación de especies a fin de evaluar la contribución de los programas de repoblación, una publicación sobre telemetría acuática<sup>38</sup> contiene abundante información útil que puede usarse para aplicar la radiotelemetría como metodología de marcación en los programas de repoblación. En relación con este tema hay dos proyectos importantes del PCT en curso: a) TCP/EST/2901, sobre reapertura de las rutas migratorias del salmón y otros peces migratorios en los ríos de Estonia, con un curso de capacitación en telemetría en Estonia, entre julio y agosto de 2005, y b) TCP/POL/3003, sobre reapertura de las rutas migratorias de los peces migratorios en los ríos polacos.

42. En relación con el análisis de riesgos, en el programa de labores y presupuesto para 2006-2007 del Departamento de Pesca se ha incluido un nuevo producto bienal relativo al apoyo a la aplicación del análisis de riesgos en la producción acuícola. Se está ejecutando un proyecto nuevo con financiación del gobierno de Noruega cuyos objetivos son: 1) examinar a) el estado actual de los conocimientos y la comprensión de los riesgos relacionados con el fomento y la ordenación de la acuicultura, y b) la aplicación del análisis de riesgos (identificación de peligros, evaluación de riesgos, gestión de riesgos y comunicación de riesgos) en la acuicultura con vistas a reducir los riesgos determinados; y 2) preparar y compilar un documento técnico en el que se proporcione orientación y asistencia a los Estados Miembros de la FAO para la aplicación del análisis de riesgos en la acuicultura en cuanto instrumento para la adopción de decisiones con miras a lograr el desarrollo sostenible del sector.

43. Está en marcha un examen mundial de los seguros en la acuicultura, cuyos resultados se publicarán a finales de 2006<sup>39</sup>. Asimismo se está planificando un taller regional sobre la promoción de los seguros en la pesca y la acuicultura con vistas a lograr el desarrollo sostenible del sector, que debería de celebrarse en 2006 o a principios de 2007.

44. En relación con la ordenación comunitaria de la pesca, se está ejecutando el proyecto TCP/ZIM/3003, sobre el refuerzo de la producción pesquera mediante la mejora de la ordenación de las pequeñas masas de agua y los embalses en Zimbabwe. La finalidad del proyecto es mejorar la seguridad alimentaria de los hogares comunales aumentando la accesibilidad del pescado y los productos pesqueros, para su venta y para el consumo doméstico, por medio de la promoción de la participación comunitaria en la ordenación de un máximo de seis pequeñas masas de agua o embalses seleccionados. En el marco del proyecto se prepararán asimismo directrices para la ordenación sostenible de las pequeñas masas de agua y los embalses en Zimbabwe.

45. La Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico (RAP) realizó un examen de las prácticas de aumento de las poblaciones en las pesquerías continentales de Asia (publicación

---

<sup>37</sup> Análisis prospectivo del desarrollo futuro de la acuicultura (proyecto de documento de información preparado para la tercera reunión del Subcomité sobre Acuicultura del COFI, de 2006).

<sup>38</sup> Spedicato, M. T., Lembo, G. y Marmulla, G. (eds.). 2005. Aquatic Telemetry. Advances and applications. (Inglés). Actas de la Conferencia europea sobre telemetría pesquera, Ustica (Italia), 9 a 13 de junio de 2003. Roma, FAO/COISPA. 295 págs.

<sup>39</sup> Van Anrooy, R., Secretan, P. A. D., Lou, Y., Roberts, R. y Upare, M. 2006. Review of the current state of aquaculture insurance in the world. (Inglés). *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 493. Roma, Italia. 82 págs.

2005/12 de la RAP). El examen abarca las diferentes formas de aumentar las poblaciones en la región y los problemas y las posibilidades que plantean dichas prácticas<sup>40</sup>.

46. Entre 2004 y 2005, el Mecanismo pesquero de la región del Caribe, con la asistencia del Departamento de Pesca, realizó estudios de casos sobre la consideración de los aspectos socioeconómicos y demográficos en la ordenación y planificación de la pesca y las zonas costeras relativos a Belice, las Islas Turcas y Caicos, Jamaica, la República Dominicana, Santa Lucía y Trinidad y Tabago. Además, un equipo de estudio del Caribe llevó a cabo un estudio comparativo sobre la utilización de la información demográfica y socioeconómica en la ordenación, planificación y conservación de la pesca y las zonas costeras en Filipinas y Malasia. Las conclusiones de estos estudios<sup>41</sup> fueron examinadas posteriormente en un taller regional celebrado del 13 al 17 de junio de 2005 en Trinidad y Tabago.

### **Aplicación de otras recomendaciones**

47. En atención a la recomendación hecha por el Subcomité sobre Acuicultura del COFI en su primera reunión, celebrada en Beijing (China) en 2002, el Departamento de Pesca, en colaboración con World Fisheries Trust (Canadá) convocó un taller sobre los costos ambientales comparativos de la acuicultura y otros sectores de producción de alimentos, que se celebró del 24 al 28 de abril de 2006 en Canadá, con objeto de: a) asesorar a la FAO sobre sistemas de contabilidad apropiados y precisos para comparar los costos ambientales de la acuicultura y de otros sectores terrestres de producción de alimentos; b) evaluar las ventajas y deficiencias de dichos sistemas de contabilidad; y c) asesorar a la FAO sobre el posible modo de afrontar esta cuestión en el futuro. En el taller se llegó a la conclusión de que existen numerosos métodos para abordar los costos ambientales comparativos de los sistemas de producción de alimentos y que dichos métodos deberían usarse en conjunción, ya que ninguno de ellos por sí solo es lo suficientemente robusto para proporcionar una comparación completa. Las actas del taller y las recomendaciones hechas en éste se publicarán en la serie de Actas de pesca de la FAO.

48. En respuesta a la recomendación relativa a dos importantes nuevas cuestiones, a saber, a) las especies acuáticas exóticas, su introducción, transferencias y desplazamientos, los riesgos y los beneficios, la FAO prestó apoyo para un taller relativo a la creación de capacidad a fin de combatir las repercusiones de especies exóticas invasivas acuáticas y los agentes patógenos transfronterizos conexos en los países de la ASEAN, en colaboración con el Departamento de Pesca de Malasia, la NACA<sup>42</sup>, la ASEAN<sup>43</sup>, el Centro Mundial de Pesca y el Departamento de Estado de los Estados Unidos<sup>44</sup>. La finalidad del taller, que se celebró en Malasia del 12 al 16 de julio de 2004, era mejorar la comprensión de la relación entre las especies exóticas invasivas acuáticas y los agentes patógenos y sus repercusiones (tanto positivas como negativas) y determinar las necesidades en materia de ordenación y creación de capacidad a fin de reducir los

---

<sup>40</sup> <http://www.apfic.org/modules/mydownloads/visit.php?cid=5&lid=124>.

<sup>41</sup> Tietze, U., Haughton, M. y Siar, S. V. (eds.). 2006. Socio-economic indicators in integrated coastal zone and community-based fisheries management - Case studies from the Caribbean. (Inglés). *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 491. (En prensa).

<sup>42</sup> Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico.

<sup>43</sup> Asociación de Naciones del Asia Sudoriental.

<sup>44</sup> NACA. 2005. "Building capacity to combat impacts of aquatic invasive alien species and associated transboundary pathogens in ASEAN countries, July 12-16, 2004. Penang, Malaysia". (Inglés). Bangkok, Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico.

riesgos<sup>45</sup>. Se han realizado otros trabajos en esta esfera, incluido un análisis de las repercusiones de la introducción de diversas especies acuáticas en la región de Asia<sup>46-47</sup>.

49. Tal como se había recomendado, siguieron realizándose actividades complementarias de la Consulta de expertos sobre buenas prácticas de gestión y sistemas jurídicos e institucionales adecuados para el cultivo sostenible del camarón celebrada en Australia en diciembre de 2000, incluidas algunas desarrolladas por el Programa en Consorcio sobre Cultivo de Camarón y el Medio Ambiente. Se han elaborado principios internacionales para el cultivo responsable del camarón<sup>48</sup> (véase el documento COFI:AQ/III/2006/Inf.8). El Consorcio está realizando actualmente un examen y un análisis de los diversos sistemas de certificación existentes con vistas a velar por la armonización de los enfoques y los procedimientos para la preparación y aplicación de sistemas de certificación de los productos del cultivo del camarón.

50. Mediante el proyecto TCP/CHI/3002, relativo a la certificación del cumplimiento de la reglamentación ambiental de la acuicultura en Chile, se presta apoyo para el establecimiento de un proceso de certificación en el marco de la Reglamentación ambiental de la acuicultura (RAMA), se proporciona ayuda al Gobierno con vistas a preparar un sistema de evaluación de los resultados ambientales en las explotaciones, incluida la certificación conexas del cumplimiento de los reglamentos ambientales, basado en un examen técnico de los parámetros y requisitos, en evaluaciones de la viabilidad jurídica y financieroeconómica del sistema de certificación y en amplias consultas con todos los interesados directos, incluidas las empresas de certificación y acreditación (véase también el documento COFI:AQ/III/2006/7).

51. Tal como pidió el Subcomité, se ha completado un análisis prospectivo de los retos futuros en relación con la acuicultura mundial como base para el debate sobre la orientación a más largo plazo de la labor del Subcomité (véase el documento COFI:AQ/III/2006/8).

52. En respuesta a la necesidad de asistencia financiera con vistas a la aplicación de algunas recomendaciones por el Subcomité, se ha establecido un fondo fiduciario unilateral (FFU) gracias a la asistencia del Gobierno del Japón, denominado "Hacia una acuicultura sostenible: cuestiones seleccionadas y directrices". En el marco del proyecto se abordan cuatro esferas temáticas: a) la inocuidad del pescado producto de la acuicultura; b) la evaluación y vigilancia del impacto ambiental en la acuicultura; c) la utilización de recursos pesqueros/peces salvajes para la producción acuícola; y d) la utilización de peces salvajes u otras especies acuáticas para alimentar a los peces cultivados y sus repercusiones en la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza.

53. La ejecución del proyecto prosigue en diferentes niveles. Se está reuniendo y analizando información pertinente y se prevé que se elaborarán posibles regímenes de ordenación y opciones para aplicar medidas de respuesta específicas dando la debida consideración a la viabilidad y la capacidad para financiar la posible aplicación de dichas medidas y directrices.

54. El Gobierno de Dinamarca está proporcionando apoyo consistente en la financiación durante dos años de un puesto de PA<sup>49</sup>, destinado en el Grupo de Pesca de la FAO (RAPI) en

---

<sup>45</sup> Bartley, D. M., Bhujel, R. C., Funge-Smith, S., Olin, P. G. y Phillips, M. J. (comps./eds.). 2005. International mechanisms for the control and responsible use of alien species in aquatic ecosystems. (Inglés). Informe de una consulta especial, 23-27 de agosto de 2003, Xishuangbanna (China). Roma, FAO. 2005. 195 págs.

<sup>46</sup> Briggs, M., Funge-Smith, S., Subasinghe, R. P. y Phillips, M. 2005. Introducciones y movimiento de dos especies de camarones peneidos en Asia y el Pacífico. (Español e inglés). *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 476. Roma, FAO. 2005. 85 págs.

<sup>47</sup> De Silva, S., Subasinghe, R. P., Bartley, D. M. y Lowther, A. 2004. Tilapias as alien aquatics in Asia and the Pacific: a review. 2004. (Inglés). *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 453. Roma, FAO. 2004. 65 págs.

<sup>48</sup> FAO/NACA/PNUD/Banco Mundial/WWF. 2006. International principles for responsible shrimp farming. Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico. Bangkok (Tailandia). 32 págs. (En prensa).

<sup>49</sup> Profesional asociado.

Bangkok, encargado de preparar un programa regional sobre inocuidad de los alimentos en la acuicultura en Asia, con especial hincapié en la acuicultura en pequeña escala.

### **Progresos hechos en relación con las actividades entre reuniones**

55. En relación con el programa de trabajo del Departamento de Pesca sobre la metodología y las directrices para el aumento de la sostenibilidad de la pesca, y especialmente para la repoblación, en las masas de agua continentales, se están elaborando directrices en el marco del CCPR sobre prácticas responsables de repoblación, que abarcan tanto las cuestiones biotécnicas como las cuestiones sociales. En este contexto, se determinarán los objetivos de las mejoras basadas en el cultivo de peces. Estos incluirán, entre otras cosas, el aumento de la producción de determinadas pesquerías, el restablecimiento de poblaciones agotadas, la conservación de determinados organismos acuáticos, el mantenimiento de la diversidad genética, la promoción del bienestar y la armonía sociales y el aumento de las condiciones económicas de la zona.

56. El *Documento técnico de pesca de la FAO* n° 429<sup>50</sup> contiene diversos estudios de casos sobre varias hipótesis y situaciones en relación con el uso de la suelta con recuperación y la mejora de los criaderos marinos de peces (por ejemplo, la repoblación marina en Noruega, el incremento de las poblaciones de perca gigante en Australia para la pesca deportiva, la repoblación de cohombro en las islas del Pacífico, la repoblación de esturión en el Mar Caspio, o la repoblación de platija en el Japón) con objeto de generar ingresos, restablecer las pesquerías y conservar la biodiversidad.

57. El Departamento de Pesca convocó varios talleres sobre el uso responsable de organismos exóticos mejorados y cultivados genéticamente y publicó varios documentos sobre el tema (Gupta *et al.* 2004<sup>51</sup>; Bartley *et al.* 2005<sup>52</sup>). Estas actividades están conduciendo a la creación de directrices técnicas en relación con el CCPR sobre el uso responsable y el control de las especies exóticas en la pesca y la acuicultura.

58. Recientemente, la FAO, en colaboración con el Centro Mundial de Pesca y con financiación del Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID), convocó un taller de industriales y funcionarios públicos sobre la ordenación genética de las poblaciones de acuicultura en el África subsahariana, que se celebró en Accra (Ghana) en marzo de 2006. Las actas del taller se publicarán a finales de 2006.

59. En reconocimiento de que la documentación constituye el primer paso para el uso sostenible de la biodiversidad, la FAO ha publicado diversos materiales y ha creado una base de datos sobre el uso tradicional de la biodiversidad en ecosistemas basados en el arroz (Halwart y Bartley 2005<sup>53</sup>) y ha convocado talleres con el apoyo del Programa de Asociación FAO/Países Bajos en Bangkok sobre documentación y la importancia nutricional de esa biodiversidad.

60. En cooperación con la APEC, la NACA, el Departamento de Pesca de Tailandia y la SAGARPA<sup>54</sup>, la CONAPESCA<sup>55</sup> y el INP<sup>56</sup> de México, se realizaron dos seminarios de

---

<sup>50</sup> Bartley, D. M. y Leber, K. M. (eds.). 2004. *Marine ranching*. Roma, FAO. 2004. 213 págs.

<sup>51</sup> Gupta, M. N., Bartley, D. M. y Acosta, B. (eds.). 2004. *Use of genetically improved and alien species for aquaculture and conservation of aquatic biodiversity in Africa*. (Inglés). Actas de la Conferencia del Centro Mundial de Pesca, n° 68. 113 págs.

<sup>52</sup> Bartley, D. M., Bhujel, R. C., Funge-Smith, S., Olin, P. G., Phillips, M. J. (comps./eds.). 2005. *International mechanisms for the responsible use and control of alien species in aquatic ecosystems*. (Inglés). Informe de una Consulta de expertos especial. Xishuangbanna (China), 27-30 de agosto de 2003. Roma, FAO. 195 págs.

<sup>53</sup> Halwart, M. y Bartley, D. M. 2005. *Aquatic biodiversity in rice-based ecosystems*. Estudios e informes sobre Camboya, China, la República Democrática Popular Lao y Viet Nam (CD-ROM). (Inglés). Roma, FAO. 2005.

<sup>54</sup> Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

<sup>55</sup> Comisión Nacional de Acuicultura y Pesca.

capacitación en análisis de riesgos para el desplazamiento seguro de especies acuáticas vivas en Tailandia (del 1 al 6 de abril de 2002) y en México (del 12 al 17 de agosto de 2002) que arrojaron buenos resultados, con un total de 130 participantes entre autoridades de reglamentación, administradores y especialistas en sanidad de animales acuáticos responsables del comercio de animales acuáticos vivos, en representación de 37 países de Asia y el Pacífico y de las Américas<sup>57</sup>. Asimismo se preparó un manual sobre análisis de riesgos en relación con el desplazamiento seguro de animales acuáticos<sup>58</sup>.

61. La Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, con el apoyo del Departamento de Pesca y en colaboración con la Secretaría de la ASEAN y el Departamento de Pesca de Tailandia, organizó un taller FAO/ASEAN de planificación estratégica para la armonización de las normas sobre la exportación e importación de camarones, que se celebró en Tailandia del 4 al 6 de noviembre de 2003. Entre las recomendaciones formuladas figuraban medidas aplicables por los países miembros de la ASEAN y recomendaciones técnicas concretas con vistas a mejorar la capacidad de los países de la ASEAN para hacer frente a cuestiones relacionadas con la inocuidad y el comercio del pescado (especialmente del camarón)<sup>59</sup>.

62. Considerando la importancia de los piensos como recurso principal para el desarrollo futuro de la acuicultura, se ha emprendido un estudio y análisis del pienso y los nutrientes (incluidos los fertilizantes) con objeto de lograr el desarrollo sostenible de la acuicultura. Del 18 al 21 de marzo de 2006 se celebró en China un taller de expertos sobre el uso de piensos y fertilizantes para lograr el desarrollo sostenible de la acuicultura. Los resultados del taller incluyen cuestiones fundamentales y medidas recomendadas (por ejemplo, directrices normativas, estudios e investigación, creación de capacidad, extensión y aplicación) que facilitarán y permitirán a los encargados de la elaboración de políticas en los planos mundial y regional aplicar prácticas de acuicultura y sistemas de cría mejorados mediante la utilización óptima de los recursos de piensos y fertilizantes. En el informe sobre el taller, que se publicará en 2006, se proporcionará información detallada sobre los debates. Algunas de las recomendaciones se debaten o incluyen en el análisis prospectivo del desarrollo futuro de la acuicultura (véanse los documentos COFI:AQ/III/2006/8 y COFI:AQ/III/2006/Inf.7).

63. En 2005, el Departamento de Pesca llevó a cabo una serie de exámenes regionales de las tendencias del desarrollo de la acuicultura, como parte de las actividades de su programa ordinario, con vistas a realizar una evaluación global del estado de la acuicultura y de las tendencias respecto de su desarrollo. Estos exámenes regionales y el examen o síntesis mundial resultante se llevaron a cabo paralelamente, y de forma complementaria, a la preparación de las NASO (véase el documento COFI:AQ/III/2006/4) y la preparación de un análisis prospectivo del desarrollo futuro de la acuicultura. Se realizaron siete exámenes regionales de las tendencias del desarrollo de la acuicultura<sup>60</sup> y las conclusiones de estos exámenes se resumieron en un

---

<sup>56</sup> Instituto Nacional de la Pesca.

<sup>57</sup> Arthur, J. R. and Bondad-Reantaso, M. G. (eds.). 2004. Capacity and awareness building on import risk analysis (IRA) for aquatic animals. (Inglés). Actas de los talleres celebrados del 1 al 6 de abril de 2002 en Bangkok (Tailandia) y del 12 al 17 de agosto de 2002 en Mazatlán (México). FWG 01/2002 de la APEC, NACA, Bangkok. 203 págs. <http://www.enaca.org/modules/mydownloads/singlefile.php?cid=21&lid=528>.

<sup>58</sup> Arthur, J. R., Bondad-Reantaso, M. G., Baldock, F. C., Rodgers, C. J. y, B. F. Edgerton. 2004. Manual on risk analysis for the safe movement of aquatic animals (FWG/01/2002). (Inglés). APEC/Departamento de Pesca/NACA/FAO. 59 págs. N° de publicación de la APEC: APEC # 203-FS-03.1. <http://www.enaca.org/modules/mydownloads/singlefile.php?cid=21&lid=527>.

<sup>59</sup> <http://www.apfic.org/modules/mydownloads/visit.php?cid=42&lid=12>.

<sup>60</sup> FAO. Regional review on aquaculture development. 1-7. 2005. (Inglés). *Circular de pesca de la FAO*. N° 1017/1-7. Roma. FAO.

documento de síntesis mundial sobre el estado mundial de la acuicultura en 2006<sup>61</sup> (véase el documento COFI:AQ/III/2006/Inf.9).

### **MEDIDAS QUE SE PROPONEN AL SUBCOMITÉ**

64. Se invita al Subcomité a examinar el documento de trabajo y los documentos de información pertinentes y a formular las propuestas y recomendaciones que considere oportunas.

---

<sup>61</sup> The state of world aquaculture 2006. *Documento técnico de pesca de la FAO*. N° 500. Roma, FAO. 2006.